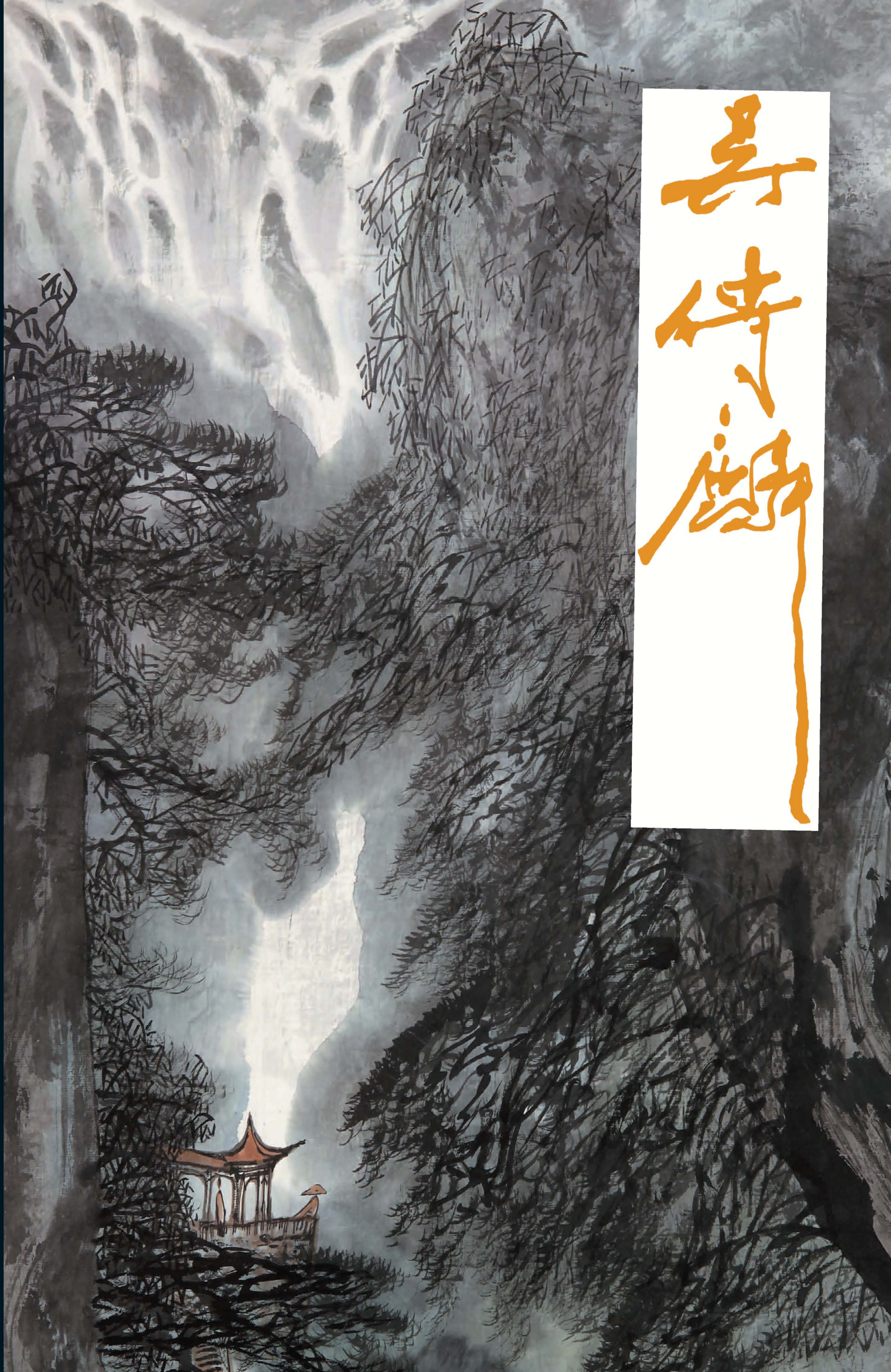


中国当代
名家画集

吴传麟

人民美术出版社

吴传麟



中国当代名家画集

吴 传 麟

人民美术出版社

图书在版编目(CIP)数据
中国当代名家画集. 吴传麟 / 吴传麟绘. -- 北京 : 人民美术出版社, 2012.3
ISBN 978-7-102-05964-8
I. ①中… II. ①吴… III. ①绘画-作品集-中国-现代②中国画-作品集-中国-现代 IV. ①J221②J222.7
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第041118号

中国当代名家画集
吴传麟

编辑出版	人民美术出版社 (100735 北京北总布胡同32号) http://www.renmei.com.cn 发行部: (010)65252847 (010)65256181 邮购部: (010)65229381
责任编辑	刘士忠 张 舒
特邀编辑	于瀛波
责任印制	文燕军
制 版	北京杰诚雅创文化传播有限公司
印 刷	北京市雅迪彩色印刷有限公司
经 销	新华书店总店北京发行所

2012年4月第1版 第1次印刷
开本: 787毫米×1092毫米 1/8 印张: 27
印数: 0001—1300
ISBN 978-7-102-05964-8
定价: 350.00元

版权所有 翻印必究

目 录

斯人远去 书画长存	
—— 缅怀著名画家吴传麟先生·····	刘龙庭 1
《吴传麟书画集》小序 ·····	李 燕 4
刘开渠先生论吴传麟书画（节选） ·····	刘开渠 5
花 溪 1956年 66cm×30.5cm ·····	9
寒 梅 图 1956年 65.5cm×20cm ·····	10
细雨零塘野鹭闲 1957年 62cm×33cm ·····	11
江山瑞雪图 1958年 37cm×28cm ·····	12
和风·杨柳·生命 1961年 92.5cm×33cm ·····	13
泰山秋景 1964年 119cm×68.5cm ·····	14
江上帆行 1975年 58.5cm×34cm ·····	15
出 诊 1973年 48cm×178.5cm ·····	16
日出江花红胜火 1976年 45.5cm×70cm·····	18
春 日 1977年 70cm×45.5cm ·····	19
乌龙潭飞瀑 1979年 67.5cm×43cm ·····	20
相看两不厌 1979年 78.5cm×54cm ·····	21
庐 山 1979年 70cm×46cm ·····	22
海南夜月 1981年 66cm×44cm ·····	23
黎 家 1981年 43.7cm×67.3cm ·····	24
轻舟已过万重山 1981年 132.5cm×67cm·····	25
观 瀑 1981年 130.5cm×66.5cm ·····	26
三峡即景 1981年 133cm×66.5cm ·····	27
江南诗情梦中寻 1981年 135cm×67cm·····	28
漫天飞雪眩双目 1981年 67cm×44cm·····	29
春风又绿江南岸 1981年 131cm×67cm·····	30
峨眉山月歌 1982年 67cm×45cm ·····	31
江天新霁 1983年 180cm×388cm ·····	32

藤 桥 1983年 148.5cm×86cm ·····	34
林 中 1983年 67cm×44cm ·····	35
榕 荫 1983年 97cm×180cm ·····	36
纵览云飞 1983年 132.5cm×67cm ·····	38
飞 瀑 1983年 87.5cm×60.5cm ·····	39
鲁南山色 1983年 97cm×180cm ·····	40
暮 归 1983年 68cm×43cm ·····	42
月落乌啼霜满天 1983年 90.5cm×55cm·····	43
江边曙色 1983年 67.5cm×44.5cm ·····	44
高原春早 1984年 96cm×88cm ·····	45
家在江水边 1984年 67cm×43cm ·····	46
江南春雨 1984年 68cm×45cm ·····	47
江 上 1984年 66cm×44cm ·····	48
晨雾漫林中 1984年 67cm×44cm ·····	49
随风潜入夜 润物细无声 1984年 67cm×61.5cm·····	50
春江水绿 1984年 152cm×83.5cm ·····	51
春来江水绿如蓝 1984年 68cm×41cm·····	52
水从天外来 1984年 67cm×44cm ·····	53
玉 簪 花 1984年 90.5cm×32.5cm ·····	54
芳 韵 1985年 68cm×45.5cm ·····	55
江上春雨图 1984年 68cm×43.5cm ·····	56
江 上 1985年 68.5cm×33cm ·····	57
家在青山绿水间 1985年 99cm×60cm·····	58
观瀑听涛 1985年 100cm×50cm ·····	59
秋 海 棠 1985年 33.8cm×44.8cm ·····	60
家在青山绿水间 1985年 99cm×60cm·····	61
林中乐居图 1985年 67cm×43.8cm ·····	62
皓皓中天月 团团径千里 1986年 68cm×45.5cm ·····	63

林深水碧鹤家乡	1986年	68cm×45.6cm	64
江南春雨	1986年	68cm×45.5cm	65
江上晚照	1984年	65cm×132cm	66
荷 风	1986年	68.5cm×45.5cm	68
春夜喜雨	1986年	68cm×45.5cm	69
清 韵	1986年	68cm×45cm	70
江上春雨	1986年	98.5cm×59.7cm	71
家在林泉旁	1986年	100cm×60cm	72
林深水碧鹤家乡	1986年	100cm×60cm	73
流沫沸穹石	1986年	150cm×82cm	74
溪清林翠乐居图	1986年	68cm×44cm	75
江上夕照	1986年	100cm×49.5cm	76
起飞的群鸽	1986年	68cm×44.5cm	77
碧林深处有人家	1986年	98.5cm×49.5cm	78
林深水碧鹤家乡	1986年	122.5cm×63.5cm	79
看山如观画	1987年	67.5cm×66.5cm	80
江岸楼中又春风	1987年	68cm×66cm	81
家在运河边	1987年	94.5cm×88.5cm	82
江上烟云	1987年	67cm×66cm	83
风雨潇潇	1987年	67.2cm×66.7cm	84
翠谷幽居图	1987年	66cm×67cm	85
晨 雾	1987年	68cm×45.5cm	86
家在江水边	1987年	67.5cm×66.5cm	87
霞光帆影	1987年	67cm×66cm	88
山 泉	1987年	67cm×67cm	89
观瀑听涛	1987年	66.5cm×67cm	90
山 居 图	1987年	67.3cm×66.5cm	91
云飘湖上	1987年	68cm×44.6cm	92

清 泉	1987年	66cm×45cm	93
妙景发天趣	1987年	68cm×44cm	94
泉 韵	1987年	68cm×45cm	95
忽于水底见青山	1988年	100cm×60cm	96
和风遍大地	1988年	68cm×68cm	97
待细把江山图画	1988年	67cm×135cm	98
江上夕照	1988年	69cm×44.5cm	100
林 中	1988年	68cm×45cm	101
看山如观画	1988年	67.5cm×43cm	102
写山随意似游山	1988年	130cm×67cm	103
鹤翔幽谷	1988年	68.5cm×43cm	104
看山如观画	1988年	67.5cm×43.3cm	105
雨后飞瀑	1988年	130cm×65cm	106
江 上	1988年	69cm×45cm	107
家在云深处	1988年	69.8cm×68.4cm	108
欲归还小立 为爱夕阳红	1988年	130cm×67.5cm	109
水墨山水	1988年	65cm×44.6cm	110
江边秋意图	1988年	65.8cm×44.5cm	111
翠柳白鹤图	1988年	68cm×45cm	112
藤桥归渡	1988年	89.5cm×50cm	113
松 韵	1989年	124cm×496cm	114
春来江水绿如蓝	1988年	68.6cm×44.8cm	116
清泉鹤立图	1988年	68cm×45cm	117
黄土高坡	1988年	68.5cm×46cm	118
秋月清风	1989年	68cm×44cm	119
江南诗思入画图	1989年	97cm×360cm	120
江岸人家	1990年	690cm×345cm	122
山泉飞泻	1990年	130cm×66cm	123

长白山记游	1989年	68cm×408cm	124
秋 韵	1991年	68cm×46cm	126
江上泊舟图	1991年	137cm×68.5cm	127
旭 日	1991年	68cm×45cm	128
云悠悠山濛濛 一片相思不断	1992年	68.5cm×44.5cm	129
秋 韵	1992年	68cm×46cm	130
梅花映月图	1993年	132.5cm×25cm	131
薰风尽花乡	1994年	136.5cm×69.5cm	132
故国风情正堪思	1995年	68cm×68cm	133
清 溪	1995年	34cm×46.5cm	134
春江水暖鸭先知	1996年	68.5cm×54.5cm	135
江南诗思入画图（扇 面）	1996年	26cm×56cm	136
薰 风（扇 面）	1998年	26cm×56cm	137
天 趣	2000年	70cm×46cm	138
秋日胜春朝	2000年	69cm×45.5cm	139
江山胜览图	2001年	200cm×650cm	140
清 秋	2001年	68.5cm×45cm	142
春花双吉图	2001年	68.5cm×45.5cm	143
松鹤飞瀑图	2001年	240cm×450cm	144
鹤立林梢	2001年	69cm×37.5cm	146
枝头春意浓	2001年	68.5cm×45cm	147
梅 韵	2001年	68.5cm×68.5cm	148
春雨潇潇	2003年	67cm×66cm	149
漫天飞雪眩双眸	2002年	69cm×137cm	150
水阁清音图	2003年	99cm×48.5cm	152
客游图画里 山色带云看	2003年	99cm×48.5cm	153
江上秀色正可揽	2004年	69.5cm×138cm	154
江波万里无穷碧	2004年	99cm×49cm	156
幽谷飞瀑林鹤图	2004年	99cm×49.5cm	157
泉 韵	2004年	68.5cm×137cm	158

牧童觅春图	2004年	68.5cm×68.5cm	160
松鹤飞瀑图	2004年	68.5cm×68.5cm	161
松鹤飞瀑图	2004年	68.5cm×136.5cm	162
水阁清音图	2005年	68.5cm×137.5cm	164
薰风尽花乡 爽气扶新篁	2006年	68.5cm×45cm	165
水阁清音图	2005年	68.5cm×137.5cm	166
清 韵	2006年	69cm×137cm	168
家在江水边	2006年	137.6cm×68.6cm	170
松鹤飞瀑图	2006年	138cm×68.5cm	171
鸟鸣林更幽	2006年	68.5cm×135cm	172
楚泽春风	2007年	68cm×136.5cm	174
春江水暖鸭先知	2007年	67cm×135cm	176
国色真天香 花开动京城	2007年	67cm×135cm	178
清 韵	2007年	65cm×129cm	180
三峡即景	2007年	68.5cm×137.5cm	182
忆 江 南	2007年	68.5cm×137.5cm	184
书法 清·王国维《人间词话》（节 录）			
	2000年	129cm×248cm	186
书法 三国·诸葛亮《前出师表》			
	2002年	97cm×1030cm	188
书法 逐 云 行	1989年	68cm×45cm	190
书法 三万里河东入海 五千仞岳上摩天			
	2005年	135cm×67.3cm	191
书法 思乡诗句	1994年	97cm×270cm	192
书法《三国演义》开卷词	2005年	124cm×248cm	194
书法 毛泽东咏梅词	2005年	129cm×248cm	196
吴传麟常用印章			198
吴传麟艺术年表			200



吴传麟
(1939—2007)

斯人远去 书画长存

——缅怀著名画家吴传麟先生

刘 龙 庭

光阴荏苒，日月如梭，时光飞逝，转瞬间，传麟兄离开我们已经是第五个年头了。缅怀往事，抚今追昔，不禁令人感慨系之。传麟兄在世时，视艺术为生命，对书画事业无比热爱，泼墨挥毫异常勤奋，创作热情极为高涨，为世间留下了不少精美的书画作品。根据笔者体会，做编辑是很辛苦的，联系作者、选稿退稿、书信往还，大量的案头工作往往不被人知，行内戏称是“为他人作嫁衣”。以传麟兄的资质和潜力，如果他能在画院从事专门艺术创作，或许还能取得更大的成就。对于他的艺术轨迹和画法特点，也是很值得探讨研究的。

传麟兄祖籍山东淄川，1939年12月生于周村（今属淄博市），1952年随父母迁居济南，1954年考入山东省实验中学。这是一座著名的省重点学校，师资力量很强，教学设备完善，教育质量堪称一流。教图画的老师是刘鲁生先生，擅画山水、人物，为人诚朴敦厚，深受学生们爱戴。传麟兄出生于中医家庭，自幼喜爱美术，很早就表现出绘画的天赋，刘先生对他百般爱护、精心培养，倾注了不少的心血。传麟兄也没有辜负老师的期望，1955年，他创作的彩墨画《植树》曾入选全国少年儿童美术展览，更加激发了他学习绘画的兴趣与热情，除了努力在校学好各门功课之外，他还经常到校外向著名书画家关友声、黑伯龙（亦署白龙）、岳祥书、金棻等诸位先生虚心请教，转益多师，获益匪浅。另外，他还利用节假日骑自行车，到千佛山、黄石崖、大明湖、趵突泉等风景名胜写生。他在少年阶段便打下了比较坚实的绘画基础，也为他日后的发展创造了良好的条件。我们看看他上世纪50年代创作的几件作品，例如收入画集的《花溪》、《细雨寒塘野鹭闲》、《海棠鸣禽》等，除了画面题字尚感到有些稚嫩外，章法布局、笔墨运用等已经是像模像样的了。

1961年，传麟兄以优异成绩考入中央工艺美术学院（清华大学美术学院的前身）染织系，这在他的人生旅途上是一大飞跃，在研习书法绘画的方面也跨入了更加广阔的天地。20世纪60年代的中央工艺美术学院，坐落在北京光华路畔，与坐落在校尉胡同的中央美术学院堪称双星并辉。这里集合了我国一大批绘画精英和工艺美术大师，形成了强大的师资阵营。雷圭元、庞薰琹、张光宇、陈叔亮、张正宇、祝大年、张仃、尚爱松等一批元老级的人物，多为我国工艺美术的开拓者、奠基者，也有我国漫画界的老前辈、著名书法家、装潢设计专家，还有常莎娜、奚静之、袁运甫等学术中坚。1964年美术院系调整后，吴冠中、白雪石、俞致贞等名师又陆续调入该院，更是如虎添翼、耀人眼目。在这样权威学府中修炼五年，绝对是无比幸运之事，

在这里所学到的绘画设计知识技能，所看到的名作名画，所见所闻的奇闻轶事，所领悟到的人生与艺术的真谛，自非外行人所能梦见，必然也在其后的岁月里受用终生。该院各系各班同学，均为美术英才，来自山南海北、全国各地，在学好本专业的同时，也可互相观摩、相互交流、取长补短，共同进步。应当承认，在人的一生中机遇决定命运，对于传麟兄来说，这是很关键的一步。

出了校园，外面是一座更广大的课堂。具有悠久历史的祖国首都北京，到处充溢着浓重的文化气息，庄严肃穆的故宫、中国美术馆、历史博物馆、军事博物馆、革命博物馆、中央美院陈列馆……一年四季，各种展览目不暇接，内容丰富、琳琅满目、美不胜收，对于学习绘画的莘莘学子而言，这里面更有学校里面学不到的知识。故宫绘画馆、中国美术馆、中央美院陈列馆，尤其是传麟兄经常流连忘返的地方。他在这里细心观摩欣赏古今名作，目识心记，不断丰富提高自己的眼力与学识，犹如涓涓细雨滋润禾苗一样，哺育着未来的画家茁壮成长。

出于对书画艺术的执著与热爱，传麟兄曾四处寻访校外名师，不断地登门请教，其中有吴镜汀、秦仲文、郭味蕖等先生，相比而言与李苦禅先生过从尤为亲密。苦禅先生素来为人热情豪爽，艺术造诣极高，笔墨功力深湛。与济南的关友声、黑伯龙都是多年熟稔的老朋友，对他们举荐的这位同乡小友，自然更是分外地疼爱，毫无保留地将自己的绘画技艺、拿手绝活手把手地悉数传授。苦禅先生在向传麟教授写字画画的同时，教育他首先要作一个好人。“人品即画品”，“人品不高，下笔无方”，是苦禅先生的人生信条。对此，传麟兄牢记心中，终生难忘。1965年已是“文革”灾难的前夕，极“左”思潮日益猖獗，首都上空弥漫着不祥的阴霾，人们大有“山雨欲来风满楼”的预感。某日，苦禅老人取出一件扇面，在上面亲笔题字，其文曰：“余年不动笔，书画一道，几近荒废。捡箱中故扇面，及时促就，以赠传麟弟，藏作纪念。今后老矣，尔将归息也！”老人以沉重的心情，将此幅扇面赠与传麟兄。此扇保存至今，成为他们当年师生友谊的珍贵佐证。

1966年，传麟兄在中央工艺美院毕业的时候，史无前例的十年“文革”动乱已经开始，那是一段不堪回首的日子。他先是在校内参加运动，因态度不够积极而被扣上了“逍遥派”的帽子。其后又被分配到工厂劳动，接受“再教育”，先后当过车工、锅炉工等。在极端艰苦的条件下，仍然利用一切可能的机会写字画画。其间曾为北京国棉三厂外宾接待室绘制了《井冈山》、《延安风光》等山水画。即使在那段“黑云压城城欲摧”的日子里，他与苦禅先生的联系也未间断，师生互相勉励，共渡难关。在这期间，在先生的指导下，传麟兄对书法的练习狠下了一番功夫，对他日后的绘画创作大有帮助。

天地翻覆，否极泰来。十年动乱终于结束，在党中央英明领导下，我国人民迎来了改革开放的新时代。1980年，传麟兄有幸调入人民美术出版社图片画册编辑室工作，对于一位被压抑多年的中年画家来说，犹如飞鸟入林、龙归大海，使他意气风发、斗志昂扬，迅速地进入了状态，迎来了书画艺术创作的高峰。他在完成编辑任务的同时，抓紧一切时间奋笔作画，艺术风格日渐成熟，这也与他数十年锲而不舍的努力密不可分。他怀着激动的心情将自己的艺术成果向家乡父老和师友们汇报，从1983年至1988年先后在济南和淄博多次举办个人画展，报刊电台纷纷报道，在美术界引起了不小的轰动。1989年5月，为纪念“6·5世界环境日”，又在中国美术馆举办了“祖国环境美”书画展，1993年还在军事博物馆举办了个人画展。从此，传麟兄成为首都书画界颇为活跃、颇有影响的书画家了。（按：关于画家在本单位的工作业绩、参加社会公益活动以及作品在国内外参展、出版、获奖等项情况，请读者参看画集所附年表。）

由于传麟兄在绘画与书法两方面均有传统功底，又接受过现代美术院校的正规教育，再加上几十年来他有机会游览了不少的名山大川，能够做到“外师造化、中得心源”，他的山水画用笔用墨浑厚苍劲，气韵生动，大气磅礴。从创作理念上，他继承了清代大画家石涛关于“笔墨当随时代”的精辟见解，摈弃了清初

“四王”一路及其传派的消极影响。从画法上看，他受新金陵画派（以傅抱石、钱松喦、亚明、宋文治等为代表）的浸润较深，画面丰满，色彩也亮丽明快，其章法、用笔、山石水口的画法，尤得力于傅抱石先生的影响。记得1963年，抱石先生曾在报上撰文，说“时代变了，笔墨就不能不变”，他的艺术思想与石涛是一脉相承的。宋代苏东坡评唐代王维的作品“诗中有画，画中有诗”，这也是中国画的重要传统。我们看传麟兄的山水画，有几幅都是题了白居易“春来江水绿如蓝”的诗句，说明他在作画时，在头脑中经常萦绕着诗人《忆江南》词中的意境。传麟兄以北方人的气质，描绘江南的山川风物，使得画面的意致刚健与婀娜相结合，成为其山水画艺术的一大特色。干笔皴擦的山石，遒劲苍老的树干，纵横交织的树枝，繁密葳蕤的树叶，任意点厾；大面积的烘染，使得画面饱满湿润，充满一派生机。杜甫诗云：“元气淋漓障（障：古代指屏风）犹湿，真宰上诉天应泣”，欣赏传麟兄的山水画，有时真的似乎有此感觉。传麟兄在技法方面，染天染水，大胆吸收了水彩画的技法，也受傅抱石《芙蓉国里尽朝晖》等画作的影响，尤其大胆地使用西洋红，表现了他傍晚站在澜沧江畔的真实感受。传麟兄山水画中的点景房舍也不同于一般，既不是皖南民居，也不是苏州瓦舍，而是一种红瓦白墙的特殊造型，很明显他是把墙的高度拔高拉长了，初看有点失真，再看就是他的特色了。传麟兄学的是工艺美术，在作品中增加一些装饰意味、房舍有些夸张变形，是很自然的事情。东坡诗云：“论画以形似，见与儿童邻”，因此不能单纯以形似的标准要求艺术的表现。再如水中的帆船，他的画法也与众不同，用笔极为轻巧空灵，与沉重的山石树木形成对比，富于动感；传麟兄的作品能做到雅俗共赏，就是很大的成功。

早在中学的阶段，传麟兄就曾向岳祥书、王天池等先生学习过花鸟画。大学阶段，又得到俞致贞、郭味蕓等名师传授，因此，他的花鸟画作品也颇见功力。在构思创作巨幅山水画的间隙中，顺手来上几笔梅兰竹菊，既是一种有节奏的精神调剂，又像“曲不离口，拳不离手”那样的日常基本功的训练。“能事不受相促迫”，画家往往在这种轻松愉悦的不经意之间，信手挥洒，反而能创作出笔精墨妙的写意画作品，我们从收入画集的花卉作品中，便可想见到画家当时的精神状态。在题材方面，传麟兄尤爱故乡济南大明湖中的荷花，也画亭亭玉立的水仙、娇艳欲滴的海棠等花卉，还有雏鸡、芭蕉、葡萄、野花等，无不用笔挺劲爽利，用墨用色艳丽淹润，令观者既欣赏花鸟草木的自然之美，又能体味到用笔用墨用色的节奏之美，从而感受到中国画特有的艺术魅力。传统中国画历来讲究“书画同源”，历史上许多大画家都是书画兼优。前人所谓写真、写生、写意等术语，强调的是书法用笔的“写”字，而不是涂、抹、描、画，就是强调书法修养在中国画创作实践中的重要性。在传麟兄学书学画的道路上，关友声、金棻、张正宇等，都是老一辈的著名书法家，李苦禅先生更是强调“书至画为高度，画至书为极则”，使他很早就知道书法对于中国画创作的重要性。早在上世纪80年代他就加入了中国书法家协会，数十年坚持临帖挥毫，阅读书论画论，领悟体会此中精义。传麟兄的书法作品宽博舒展、奔放大气，继承了米芾、黄庭坚、郑板桥等名家的传统又自出新意，在字形上富于变化，布局章法、字体结构颇有“画意”。元代大书画家赵孟頫曾有诗云：“石如飞白木如籀，写竹还须八法通；若也有人能会此，方知书画本来同。”传麟兄以自己的实际行动，践行了前辈书画家的艺术主张，也使自己的书画作品“以笔给力，以墨取韵”，从而达到了很高的艺术水平。

壬辰年春节后撰于北京东城之怀鲁思齐斋

《吴传麟书画集》小序

李 燕

吴传麟老兄的画册即将面世，他的女儿丹旻特意来舍下嘱我撰写序言，本是好事一桩，当为老友喜也。但迟迟未能动笔，盖因心中凄凄使然，几次提笔欲写又止矣！因为传麟兄是先父苦禅老人的弟子，又同是山东人，当然是我的老朋友了，然而正当他的艺术锐意进取，画风已现之时，却突然驾鹤西去了，宁不哀哉！

吴传麟1939年生，长我4岁，故素称其师兄。2007年吴兄68岁，依中国画家资历而论，他尚处于壮年，却辞我辈而去，忍其遗作与未就之作寂寂无主，静静卧于昔日吴兄笔墨纵横之室……

先翁李公苦禅常言“中国画需下的功夫太多太深了，要当个中国画家绝非易事。因为中华文明的历史于世最久长而且从未间断，故极为丰沛。因而当一个中国画家需要的文化修养甚多。于此着想，寿命对一个励志做中国画家的人来说也实在重要。昔日徐悲鸿院长对我说‘白石翁六十而歿则淹没无闻’，故长寿也是齐白石老师艺术成就登峰造极不可或缺的天恩。惜徐公未及‘耳顺’之年即逝，委实遗恨无垠啊！”

忆先辈慨叹之言，思我辈故友未竟之业，愈加悲从中来，不可断绝矣！

遥忆1966年“文革”国难之前，吴兄即不时来先父案前，展卷请教，先父则有问必答，一一指点，立即动笔示范，毫不藏掖，而且由作画到做人的道理，巨细不捐。吴兄则洗耳恭听，领悟力行。我陪父亲到济南讲学之际，曾专程到传麟家去，吴家阖家欢迎，以热豆浆与油条款待我们，如同一家，其乐融融。然如此师生之真情，于今之世态已淡淡矣！故昔日两代赤子之心，益觉可珍可贵而无以忘怀也！尔后“文革”祸降，先父弟子亦有卖师求荣者以彰“造反有功”之流，终因主子倒台而未能“领赏”。然吴兄断非此流，待其恩师依然如故，是情缘艺缘也，人格也！待“文革”祸止，国家趋治，吴兄一面作画一面在人民美术出版社担任美编，尽职尽责。在“大红袍”（即红装潢大画集）乃“大师级画集”之同义词的那段时期，吴兄以责编之职与台湾省出版界同仁，将《李苦禅画集》在海峡两岸同时出版，其意义正非止于师生情缘，亦丹青国史之大事也。彼时吴兄担此大任，亦其人生之一大荣耀也。

至于吴兄作品，社会之高评备矣，正无须我复赘言耳。行文至此，历历往事，欲述还休，非不欲也，实不忍也，还是让吴传麟老兄的幅幅作品去向观众叙说为是。絮叨至此，似不像“序”，权且充序，实乃我辈兄弟情谊之表耳。

2011年12月12日

刘开渠先生论吴传麟书画（节选）

刘 开 渠

多少年来，吴传麟在艺术上执著地追求，努力地探索，为我们创作出了独具风范的艺术作品。他在学习传统的基础之上又苦意师法自然，遍历祖国南北，黄山的奇伟、泰山的壮丽、江南水乡的秀逸在他的笔下都得到了体现。除去山岳江河之外，花卉野花也常常成为他描绘的对象。

还值得一提的是，他对书法的学习和研究，对他绘画艺术的提高起了很大的作用。线的运用，是中国画的主要造型手段，他通过对书法的研究与学习，很好地掌握了线的韵律与节奏，这些便巧妙地体现在他的绘画作品中。

1983年5月

吴传麟艺术上的现实主义精神与浪漫主义思想的结合，准确地体现出我们中华民族几千年来的艺术风尚与审美意趣。故此，他的艺术便富有强烈的人民性与民族艺术特色，这种民族艺术特色的存在，进而赢得了世界各国人们的赞赏与瞩目，因此可以说艺术只有具备了自身的民族性才更加具有它的国际性。

从许多画面中我们可以看出吴传麟艺术发展的轨迹，已经由清丽典雅、疏淡幽远的格局转向沉浑凝重、浩瀚博大的风貌。有些画面还体现了他对人生价值观的理解，体现了他对人生深邃而广博的思考，这是艺术家思想发展的必然阶段。从而可以看出吴传麟的艺术日臻完善。

1985年2月

不论吴传麟的山水、花鸟画，还是书法作品都给人以清新悦目、爽神怡怀的感染。他尊重传统更热爱生活。他对知识永无止境的探求及对品格修养的不断完善，使他的艺术总是焕发出一种勃勃生机和催人向上的力量。他总是以朴实无华、精练概括的艺术语言道出深邃的思想和人生的真谛，我想这正是大家崇尚和喜爱他艺术的原因所在。

吴传麟同志是异常勤奋的。虽然繁忙的编辑工作占去了他的大部分时间，但他却以科学的态度完好地解决了编辑与创作之间的矛盾。吴传麟同志这种严肃认真的敬业精神和在艺术园地中辛勤耕耘、永无休止的创造精神不能不令人赞叹！

1993年3月

图 版



花
溪



寒梅图